

Kenya's Savanna

ZACHODY SŁOŃCA / SUNSET TIMES:

This Sabbath – 8:34pm

Friday 6 Feb. – 8:28pm

DANDENONG
POLISH-AUSTRALIAN
SEVENTH-DAY ADVENTIST CHURCH

CHURCH BULLETIN 5
31 January 2026

Welcome
TO WORSHIP!

We are delighted to welcome our visitors. May we all receive joy, peace and spiritual uplifting as Pr Vadim Butov shares the spoken Word with us.

Z radością witamy naszych gości. Obyśmy wszyscy otrzymali radość, pokój i wzmocnienie więzi z Panem, gdy pr Vadim Butov będzie służyć Słowem Bożym.

"I feel as if God had, by giving the Sabbath, given fifty-two Springs in each year."

—Samuel Taylor Coleridge—

„Czuję, jakby Bóg, dając nam Sabat, podarował nam pięćdziesiąt dwie wiosny każdego roku”.

Sabbath, January 31

9:30am — Studiowanie Biblii w małych grupach / Bible Study in small groups

10:30am — Segment Misyjny / Mission Segment

11:00am — Główne Nabożeństwo / Divine Service

PLAN KAZAŃ / PREACHING SCHEDULE

31.01.26 — Pr Vadim Butov

07.02.26 — Pr Paweł Ustupski

14.02.26 — Pr Elena Butova

21.02.26 — Pr Vadim Butov

28.02.26 — Pr Miroslav Doncevic

DARY / OFFERING

DZISIAJ, 31 STYCZNIA:

- 1. Szkoła Sobotnia (cele misyjne)
- 2. Edukacja

TODAY, 31 JANUARY:

- 1. Sabbath School (outreach purposes)
- 2. Education

ZA TYDZIEŃ, 7 LUTEGO:

- 1. Szkoła Sobotnia (cele misyjne)
- 2. ADRA

NEXT WEEK, 7 FEBRUARY:

- 1. Sabbath School (outreach purposes)
- 2. ADRA Disaster and Famine Relief (AUC)

OPCJE SKŁADANIA DARÓW / GIVING OPTIONS:

—koperty zbiorowe / Church envelopes

—eGiving: <https://egiving.org.au/>

—Church bank account: BSB: 033-341 Acc't no: 597491



DARY ZEBRANE 24 STYCZNIA:

—Dary Anonimowe: —

—Szkoła Sobotnia: \$328.10

—Budżet Lokalny: \$1,039.60

—Utrzymanie budynku kościelnego: —
dziękujemy za hojne dary!

OFFERING RECEIVED 24 JANUARY:

—Anonymous Offering: —

—Sabbath School: \$328.10

—Local Church Budget: \$1,039.60

—Building & Maintenance: —

thank you for your generosity!

*obecność ubiegłej Soboty
last Sabbath attendance*

80

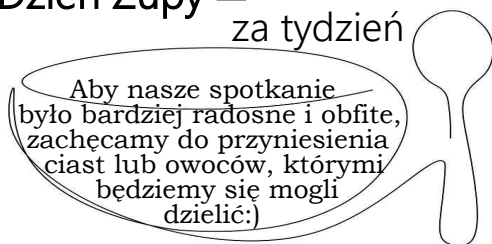
OGŁOSZENIA DLA ZBORU

Powrót smaku wspólnoty dzisiaj po nabożeństwie

Jak wiemy, w miesiącu styczniu nasz zespół Kuchni przebywał na urlopie. Dyrektor Kuchni, widząc naszą tęsknotę za subtelnym smakiem wspólnoty, postanowił umilić nam dzisiaj Sabat.

Dlatego zaprasza nas serdecznie na naleśniki, aby dodać odrobinę radości do naszego wspólnego czasu po nabożeństwie.

Dzień Zupy — za tydzień



Dział Usług Społecznych



serdecznie prosi o ofiarowanie przeczytanych i niepotrzebnych magazynów „Signs of the Times”. (data wydania nie odgrywa roli).

Będą one dołączane do paczek żywnościowych rozprowadzanych przez Małgosię, gdyż wiele jest osób zainteresowanych tymi czasopismami. Magazyny prosimy przekazywać na ręce Małgosi Kelly.

Dziękujemy za Wasze wsparcie i otwarte serce.

OSTATNIE POŻEGNANIE

Informacja o uroczystości pogrzebowej siostry Marii Korbas:

Poniedziałek 2 lutego
godzina 9:45 Blair Chapel
Springvale Botanical Cemetery



KLUB SENIORA Maranatha

Wtorek 3 lutego, godzina 10:00

Po przerwie urlopowej wznawiamy nasze spotkania — czyli czas, w którym pieśń i modlitwa rozgrzewają serce, słowo od Pastora wnosi pokój, a wspólne przebywanie okazuje się najlepszym lekarstwem dla serca. Do zobaczenia!

TABITA



Charytatywna
GARAGE SALE

Niedziela 8 lutego
jeśli pogoda pozwoli

BIG CAMP 2026

2-6 kwietnia Elmore Events Centre
48 Rosaia Road, Burnewang 3558

[Register for Big Camp Here](#) albo QR code:



Jeśli wolisz papierowy formularz rejestracyjny na Big Camp — starszy zboru, Henry, z radością poda ci wydrukowaną kopię.

nieustająca potrzeba modlitwy

- Ktoś zмага się z chorobą, choć uśmiecha się do świata...
- Ktoś żegna ukochaną osobę i szuka siły, by iść dalej...
- Ktoś traci pracę i pewność jutra...
- Ktoś próbuje poskładać serce, które pękło w ciszy...

Dlatego módlmy się jedni za drugich, bo każdy z nas jest właścicielem historii, której nie widać na pierwszy rzut oka.
Otułajmy się nawzajem modlitwą.

chwila refleksji



Ich wiara zmieniała wszystko

Samuel Lilly miał 29 lat, był zaręczony i pełnił funkcję pierwszego oficera podczas lotu z Wichita (Kansas) do lotniska Reagan National Airport (Arlington, Virginia).

Niecałe pół mili przed lądowaniem, około godziny 21:00 w dniu 29 stycznia 2025 r., amerykański helikopter wojskowy uderzył bezpośrednio w samolot. Zginęło 67 osób.

Dla wielu rodzin dotkniętych tą tragedią było to oczywiście straszne przeżycie, ale rodzice Samuela Lilly'ego powiedzieli agencji CNN, że udało im się przez to przejść dzięki swojej wierze.

Gdzie szukasz wsparcia w czasach tragedii i straty?

Gdzie znajdujesz siłę?

Drugi List do Koryntian 1,3 nazywa Boga Bogiem wszelkiej pociechy.

W błogosławieństwach Jezus powiedział, że ci, którzy płaczą, będą pocieszeni, używając zasadniczo tego samego słowa, którego użył Paweł w liście do Koryntian.

Cokolwiek się stanie, wiedz, że Bóg jest dobry i może ci pomóc przejść przez najcięższą próbę.

John Bradshaw,
„It is written” (29.1.26)

Miłość sama w sobie
jest nie do pojęcia,
ale dzięki miłości
możemy pojąć wszystko.

—Bogusia Król



Jak ci idzie z łamańcem językowym?

W gąszczu szczawiu we Wrzeszczu
klaszczą kleszcze na deszczu,
szczeka szczeniak w Szczuczynie,
szepcze szczygieł w szczelinie,
piszczy pszczoła pod Pszczyną,
świszcze świerszcz pod leszczyną,
a trzy pliszki i liszka
taszczą płaszcze w Szypliszkach.

—Małgorzata Strzałkowska

słowo od Biuletynu:

Urodziny:

Jeśli w Biuletynie zabrakło Twoich urodzin, to nie przez brak miłości — tylko przez brak informacji!

Nie pozwól, by Twój dzień przeszedł bez echa! Daj mi znać edytorowi Biuletynu, a Twoje imię znajdzie się na liście życzeń.

CHURCH CALENDAR

31.01.26	Sobota/Saturday	Naleśniki po nabożeństwie / Pancakes after service
07.02.26	Sobota/Saturday	Zupa po nabożeństwie / Soup and Bun after service
21.02.26	Sobota/Saturday	Zupa po nabożeństwie / Soup and Bun after service
22.02.26	Niedziela/Sunday	Stoisko w Albion (Dzień Sportu)
15.03.26	Niedziela/Sunday	Stoisko w Rowville (Festyn) Spotkanie w Albion, godz.15:00
22–28.03.26	tydzień	Wykłady w Domu Polskim
29.03.26	Niedziela/Sunday	Koncert pieśni religijnej w Domu Polskim
2-6.04.26	Easter Time	Big Camp, Elmore
05.04.26	Poniedziałek/Mon.	Koniec czasu letniego / Daylight Saving Time Ends

Cotygodniowy rytm naszej wspólnoty / Weekly Rhythm of our Fellowship

- Klub Seniora *Maranatha* / Senior's Club *Maranatha*: Tuesdays @ 10AM PL & EN
- Polonijne spotkania (Polish SDA Community Meetings) na **zoom** PL
ŚRODY, PIĄTKI, godz. 19:30 Kod: 547 866 4236
- Polskie audycje radiowe na fali 92.3 FM **ZZZ** ŚRODY, 22:00–23:00 PL
- Dandenong & Wantirna Polish SDA Churches **YouTube** PL & EN

IN YOUR SERVICE:

Senior Pastor Vadim Butov 0423 951 958			
Associate Pastor	Elena Butova 0423 950 332	Head Deacon	Marek Fikiert
Intern Pastor	Joshua Kross 0459 584 345	Head Deaconess	Barbara Ostrowska 9703 1103
Senior Elder	Henry Wawruszak	Dorcas Department	Violet Czapnik 0414 248 460
Elder	Ester Klauza 0404 256 837	Community Services	Margaret Kelly 0417 332 781
Elder	Zygmunt Ostrowski 0421 753 754	Church Library	Barbara Połowska 0410 558 392
Church Clerk	Sylvia Fikiert	Senior Club	Zygmunt Ostrowski 0421 753 754
Church Treasurer	Wojtek Klauza 0411 556 651	ADRA	Wojtek Klauza 0406 733 691
Sabbath School	Sławek Postek 0412 417 344	Church Caretaker	Józef Kasprzak 0412 613 447
Church Bulletin: Grażyna Jankiewicz 0418 595 414 graciela6@gmail.com			



Seventh-day
Adventist Church™

Dandenong Polish-Australian

Polsko-Australijski Kościół Adwentystów Dnia Siómeego /
Dandenong Polish-Australian Seventh-day Adventist Church
100 James Street, Dandenong VIC 3175

W www.dandypolish.org.au

The Return of Fellowship Flavours

Today after service

As you know, our Kitchen Team was on leave throughout January. Sensing how much we missed the gentle flavour of fellowship, the Kitchen Director decided to brighten our Sabbath day.

He warmly invites us to enjoy pancakes — prepared especially to add a joy to our time together after service.

SOUP DAY — next week!



To make our fellowship even more joyful & abundant, we encourage everyone to bring along some cakes or fruit to share at the table :)

The Community Services Department



kindly asks for donations of any read and unwanted "Signs of the Times" magazines. (The date of release does not matter.)

These magazines will be included in food parcels distributed by Margaret, as many people are interested in them. Please pass the magazines to Margaret Kelly.

Thank you for your support and open hearts!

Tuesday, February 3 at 10AM

We are resuming our gatherings — a time when song and prayer warm the heart, the Pastor's message brings peace, and shared laughter becomes the finest medicine for the heart. See you soon!



DORCAS

Charity
GARAGE SALE

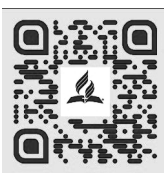
Sunday 8 February
weather permitting

BIG CAMP 2026

April 2-6 Elmore Events Centre
48 Rosaia Road, Burnewang 3558

Everyone from across Victoria is invited to set up a tent, roll out a sleeping bag, and spend time together over a weekend of spiritual growth, practical advice, and encouraging support!

[Register for Big Camp Here](#) or QR code:



Prefer a paper form for the Big Camp? The church elder, Henry, has printed copies available for you.

from the Bulletin Desk:

Birthdays:

Did we miss your special day? If your birthday slipped past our Bulletin pages, it's not for lack of love — just a missing note! Don't let your celebration go unnoticed. Let the Bulletin Editor know, and we add you to our joyful roll of blessings.

the constant need for prayer

—Someone carries illness quietly, still offering a smile to the world...

—Someone is saying farewell to a loved one, searching for strength to continue...

—Someone has lost their job and the certainty of tomorrow...

—Someone is trying to mend a heart that broke in silence...

So let us pray for one another — for every person carries a story that cannot be seen at first glance.

Let us wrap one another in prayer.

food for thought



Their Faith Made the Difference

Samuel Lilly was 29 years old and engaged to be married and he was first officer on a flight from Wichita coming into land at Reagan National Airport. Less than half a mile from landing at almost 9pm on January 29, 2025 a US military helicopter flew directly into the aircraft. 67 people lost their lives.

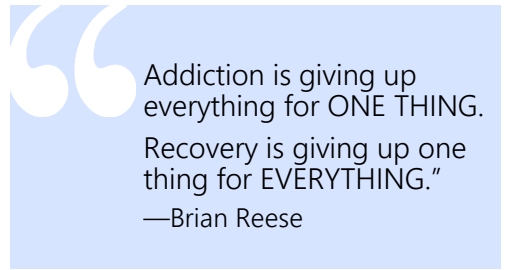
For the many many families affected it was of course a terrible ordeal, but Samuel Lilly's parents told CNN that they were able to get through it because of their faith.

In times of tragedy and loss, where do you look? What do you find strength?

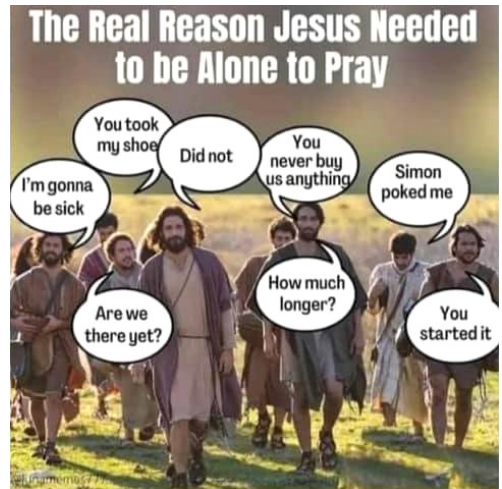
Second Corinthians 1.3 calls God, the God of all comfort.

In the Beatitudes, Jesus said that those who mourn shall be comforted using essentially the same word Paul used when writing to the Corinthians. Whatever happens, know that God is good and God can get you through.

—John Bradshaw (29.1.26)



☺ Anyone needs a laugh today?



—Christy Martin-Trivett,
'Proverbs 31 Woman'

CONFERENCE NOTES

Stay Connected with Conference News (VIC-ON)

Discover inspiring stories, spiritual resources, and event highlights from across our Conference.

Read the latest edition of Conference News VIC-ON and stay informed

[VIC-ON \(January 27\)](#)

With hearts full of joy, we welcome the newly married couple,
Przemek and Janelle Wrzos



It was probably like that or something similar:
Janelle stole Przemek's heart, so Przemek asked Janelle that she should be his heart now, because he cannot imagine his life without her...

Przypuszczalnie było to tak, albo bardzo podobnie:
Janelle skradła serce Przemka, więc Przemek poprosił Janelle, aby Ona była teraz Jego serduszkim, bo nie wyobraża sobie życia bez Niej...

Wishing them a
lifetime of love and
togetherness, and
may Jesus be the centre of
their lives and marriage.

HAPPY BIRTHDAYS !

THIS WEEK:

Ela Stacherska-Kot 27.01
Ryszard Kędzierski 29.01
Henry Wawruszak 29.01

NEXT WEEK:

Zofia Patryarcha 1.02
Ivanka Millen 2.02
Bart Ostrowski 2.02
Maria Sawczuk 2.02
David Patryarcha 4.02



Życzymy Wam bukietu Bożej miłości. Niech Wasze życie będzie usłane pachnącymi płatkami Boskiej miłości, a serca niech kwitną radością.
Happy Birthday!

We wish you a bouquet of God's love. May your days be adorned with the fragrant petals of divine love, and may your hearts bloom with joy.
Happy Birthday!